

Südungarn

Organ für Politik und Volkswirtschaft.

Redaktion und Administration:
Lugos, Bonmagaßte Nr. 18, (Telefon Nr. 300)
wobin alle Sendungen zu richten sind.
Erscheint wöchentlich zweimal: Sonntag und
Mittwoch.

Eigentümer und Herausgeber: **Wwe Emil Tschner.**
Verantwortlicher Redakteur: **Moriz Rosenzweig.**
Buchdruckerei Huszváth & Hoffner, Lugos, Bonmaga. 18
Telefon Nr. 161.

Pränumerationsbedingungen:
Ganzjährig Kr. 16.— Halbjährig Kr. 8.—
Vierteljährig Kr. 4.—
In Lugos in's Haus gestellt, in die Provinz mit
Franko-Zustellung.
Einzelnnummer: Sonntag 20 H., Mittwoch 12 H.

XXIV. Jahrgang.

Lugos, den 12. März 1916.

Nummer 21

Vorbereitungen für das nächste Schuljahr.

Die bezüglichen Sektionen des Unterrichtsministeriums arbeiten schon emsig an den Vorbereitungen für das nächste Schuljahr und besonders an der Aufrechterhaltung der Kontinuität des Unterrichtes der Mittelschulen. Diese Vorbereitungen sind schon so weit gediehen, daß uns die Möglichkeit geboten ist, unsere Leser über diese interessanten kulturellen Reformen zu orientieren.

Das wichtigste und erfreulichste Resultat der Bemühungen des Unterrichtsministeriums ist jenes, daß die für militärische Zwecke in Anspruch genommenen Gebäude mit Beginn des nächsten Schuljahres ihrer Bestimmung zurückgegeben werden. Letzteres wird besonders bei uns in **Lugos** sowohl bei Schülern, als auch beim Professorenkörper große Freude hervorrufen, denn wenn auch der Unterricht während des Krieges in den Notlokalitäten schlecht und recht aufrechterhalten werden konnte, so litt das Unterrichtsergebnis durch die Verlogierung doch in großem Maße. Bibliothek, physikalische und naturwissenschaftliche Sammlungen, chemische Laboratorien konnten in die Notlokalitäten nicht mitgenommen werden und so litt der demonstrative Unterricht in großem Maße.

Die Evakuierung der Schulgebäude erleichterte in erster Linie die Zuverlässigkeit der Militärbehörden, und besonders der Umstand, daß nach Eröffnung einer ganzen Reihe großer Kriegsspitäler die nun schwer und nur mit großem Kostenaufwand administrablen Hilfsspitäler, Erholungs- und

Rekonvaleszentenheime automatisch aufhören.

Selbstverständlich werden die leer werdenden Schulgebäude schon geraume Zeit vor der Eröffnung der Schule den Schulbehörden zurückgegeben werden, damit diesen zur gründlichen Reinigung und Desinfizierung der Gebäude genügend Zeit zur Verfügung stehe.

Aber auch auf das innere Wesen des Unterrichtes übte die Kriegszeit eine Wirkung aus. Man entschied sich im Kultusministerium im Ausflusse der gemachten Erfahrungen zu einer dringenden Reform des geographischen Unterrichtes.

Der Krieg hat ohnedies auch bisher schon die geographische Lage geändert, daß die Behelfe des geographischen Unterrichtes, sowie Bücher, Landkarten auch jetzt schon gänzlich wertlos und unbrauchbar wurden.

Es wäre eine unnütze Überbürdung der Eltern, wollte man sie für ihre Kinder diese wertlos gewordenen Bücher und Atlase kaufen lassen; hingegen wäre es aber auch verfrüht, schon jetzt den neuen Verhältnissen angepasste Auflagen zu veranstalten.

Der geographische Unterricht wird sich daher im nächsten Schuljahre und überhaupt bis zur definitiven Fixierung der neuen Grenze auf den mündlichen Vortrag, auf Skizzen und Tafelzeichnungen beschränken und wird der intensiveren Unterricht der Anfertigung von Kartenstücken mittels Zirkularverordnung gefordert werden.

Desgleichen will der Unterrichtsminister auch den Unterricht der deutschen Sprache nach dem Berlitzsysteme intensiver gestalten.

„Südungarn“, welches schon seit vielen Jahren rügte, daß der Unterricht der deutschen Sprache in den Mittelschulen arg vernachlässigt wird, sieht in dieser ministeriellen Verfügung mit Genugtuung eine Rechtfertigung des seit Jahren verfochtenen Standpunktes.

Mit der Einführung der direkten Berlitz-Methode, wo das viele Grammatizieren aufhört und an dessen Stelle die lebende Sprache tritt, wird die Anomalie aufhören, daß die Schüler der 8. Klasse, nachdem sie fünf Jahre hindurch deutsche Sprache lernten, die Eposromenzen und die Schillerballaden mit Not und Pein auswendig herrezitieren, aber keinen einzigen deutschen Satz selbständig konzipieren konnten.

Aber auch das Turnen wird zu einem wichtigeren Gegenstand vorrücken und mit militärischen Übungen und Spielnachmittagen erweitert werden.

Man wird das englische Sportsystem allmählich eliminieren; im allerersten wird das Football wieder dem ungarischen Ballspiel weichen müssen. Ebenso wird auch das englische... System allmählich verschwinden, welches der ungarischen Volksseele ohne dies feind ist.

Eine desto größere Rolle aber wird in Zukunft der militärischen Ausbildung zuteil werden.

Redakt. u. Administrationstelefon 300

Telefon-szám 270

Villanycsillárok és égők alkalmi ajándéktárgyak

Óriási választékban
SZAMETH RÓBERT,

képkeret-ujdonságok
Lugosi emléktárgyak
„üvegudivar“ cégnél
LUGOS, Király - utca 1.

Tagesneuigkeiten.

Wiss an unsere Leser!

Der Redakteur unseres Blattes Herr Moritz Rosenzweig ist zufolge eines Herzleidens erkrankt und hütet das Bett. Wir ersuchen deshalb unsere g. Leser um Nachsicht, wegen der mangelhaften Redigierung des Blattes.

Hohe Auszeichnung.

Der Reserveleutnant des 21. IAN Rudolf Berdach — Sohn des allgemein geschätzten Herrn Dr. Heinrich Berdach, Ritter des Franz-Josef-Ordens — wurde in Anerkennung tapferen Verhaltens vor dem Feinde mit dem Signum laudis am weiß-roten Bande ausgezeichnet.

Ernennung.

Der Kultus- und Unterrichtsminister ernannte den Kassovarer Lehrer Julius Spindler an die Bokaer staatl. Elementarschule zum Direktor-Lehrer.

Militärische Auszeichnung.

Se. Majestät geruhete zu verleihen das Militär-Verdienstkreuz 3. Klasse mit der Kriegsdecoration den vor dem Feinde gefallenen Hilfsärzten Dr. Romulus Popovicu des 43. IAN.

Generalversammlung der israelitischen Kultusgemeinde.

Die Lugoser isr. Kultusgemeinde hält heute nachmittags 4 Uhr im Beratungssaale der Gemeinde ihre ordentliche Generalversammlung. Zur Verhandlung gelangen: 1. Die Schlussrechnungen und der Vorstandsbericht vom Jahre 1915. 2. Eventuelle Anträge.

Jung gestorben.

Dienstag den 7. d. verschied hier nach kurzem Leiden in jugendlichem Alter von 19 Jahren Margit Glück, Tochter des Herrn Moritz Glück und Frau geb. Flona Grosz. Die Beerdigung der so jung Verstorbenen fand Donnerstag nachmittags 4 Uhr von der Leichenhalle des isr. Friedhofes aus statt.

Todesfälle.

Der sich hier noch eines guten Rufes erfreuende Kaufmann Trajan B. Racz — welcher auch langjähriger Präsident des Lugoser Kleinkaufleute Vereines war — begab sich zur Operation seines Leidens in ein Budapester Sanatorium. Wie wir nun erfahren ist er im Sanatorium seinen Leiden erlegen.

In Boffanbanya verstarb nach langem schweren Leiden Frau Alexander Krist geb. Magdalena Linster im Alter von 65 Jahren.

In Draviczabanya verschied nach längerem Leiden im 61. Lebensjahre Witwe Leopoldine Lengyel geb. Dienst.

Weiters ist in Draviczabanya der Advokat Balthasar Muntean im 73. Lebensjahre verschieden.

Ungarische Kreditbank in Belgrad.

Die Ungarische Allgemeine Kreditbank errichtete in Belgrad, in der Knez Mihajlovagasse Nr. 39, eine Filiale, welche mit ihrer Tätigkeit diese Woche begann. Die Leiter der Expeditur sind die Zentralbeamten Robert Beck und Robert Herzl.

Generalversammlung.

Die Lugoser Chevra-Kadisha hält Sonntag, den 12. d. nachmittags 3/5 Uhr, im Sitzungssaale der isr. Kultusgemeinde ihre ordentliche Generalversammlung mit folgender Tagesordnung: 1. Vorlage und Verhandlung des Jahresberichtes und der Schlussrechnung. 2. Aufnahme neuer Mitglieder. 3. Eventuelle Anträge. Nach der Generalversammlung wird ein Gottesdienst abgehalten.

Seelforgerwahl in Reficzabanya.

Die durch das Ableben des Seelforgers Josef Böld vakant gewordene Seelforgerstelle der Reficzabanyaer ref. Glaubensgemeinde, wurde mit dem Büspökladanner Hilfsseelforger St. Szabo besetzt.

Leichenüberführung.

Donnerstag den 9. d. verstarb im hiesigen Komitatsspitale nach längerem Leiden Richard Jahn im Alter von 24 Jahren. Der Verstorbene ist ein Sohn des Direktors der Nadrager Eisenwerke Wilhelm Jahn. Die irdischen Überreste wurden Freitag nachmittags durch die Leichenbestattungs-Unternehmung „Pietas“ nach Nadrage überführt, wo die Beerdigung Samstag nachmittags stattfand.

Fürs Vaterland gestorben.

Rudolf Zambony, langjähriger Kellermeister der hiesigen Firma Geza Blau, welcher seit Kriegsbeginn für König und Vaterland kämpfte und erst kürzlich mit der silbernen Tapferkeitsmedaille ausgezeichnet wurde, fand in den Kämpfen bei Bukovina den Heldentod.

In Ficin verstarb der Draviczafalvaer Einwohner Josef Nikolaus, welcher erst im Dezember als Landsturmmann einrückte und einer Krankheit zum Opfer fiel. An ihm verlor sein greiser, invalider 80jähriger Vater die einzige Stütze.

Karl Winkovits, Maschinentechniker aus Anina, Kommandant der Maschinengewehrabteilung des 3. IAN erlitt in seinem Alter von 21 Jahren auf dem italienischen Kriegsschauplatz den Heldentod.

Der Boffanbanyaer Tischlermeister J. Fink, ist als serbischer Kriegsgefangener in Nisch gestorben. Fink stand seit Kriegsbeginn im Felde und geriet gleich bei unserer ersten Offensive gegen Serbien in Gefangenschaft und wurde in Nisch interniert.

Erlaube mir das g. Publikum von Lugos und Umgebung höflichst zu verständigen, dass ich am 1. Feber in Lugos, in der Széchenyigasse in den Lokalitäten des Apollo-Theaters eine

Uhren- und Juwelen-niederlage, und Graveurwerkstätte

errichtet habe. — Dasselbst werden auch alle in die erwähnten Fächer schlagenden Reparaturen übernommen und auf das gewisserhafteste ausgeführt.

Um recht zahlreiche Aufträge bittet hochachtungsvoll

ALEXANDER BRONFELD

Nützt das Maximalisieren der Lebensmittelpreise?

Im Ganzen und Großen könnte man diese Frage schon à priori verneinen. Was besonders die Maximalisierung der Geflügel u. Eierpreise anbelangt, hat sich die Festsetzung der Höchstpreise bei uns in Lugos durchaus nicht bewährt. Im Gegenteil hatte die Maximalisierung des Geflügels zur Folge, daß die Zufuhr in denselben fast gänzlich aufhörte und sich auf den Wochenmärkten unserer benachbarten Orte: in Balincz, Kibetö, Hodosfalva konzentrierte. Hierdurch wurden aber nicht nur die Lugoser Wochenmärkte geschwächt, die Stadt an Maut, Brücken und Standgebühren arg geschädigt, sondern auch unsere Kaufleute erlitten empfindlichen Schaden, und was das Argste bei der Sache ist, die Bevölkerung kann ihren Bedarf auf den Wochenmärkten nicht mehr decken. Was die zuletzt erfolgte Maximalisierung der Milchpreise anbelangt, steht die Sache nicht besser. Der Preis der Milch wurde in Lugos mit 40 Hellern festgesetzt, doch die Verkäufer scheuen sich wenig um die Maximalisierung, sondern verkaufen weiter um 44, 48 und 50 Heller und die Konsumenten zahlen jeden geforderten Preis, denn sie sind froh, daß sie überhaupt Milch bekommen. Und wenn das, was unter dem Namen Milch verkauft wird, wenigstens Milch wäre!! So hat sich denn die Maximalisierung trotz allen Wohlwollens der Behörden durchaus nicht bewährt und wir müssen geduldig warten und hoffen, daß es nach dem Kriege wieder besser wird.

Edle Spende.

Der hies. Großkaufmann Hermann Schwarz übergab Bizegespan Aurel von Ffekuß 600 Kronen mit der Bitte, selbe dem Fonde für die aufzubauenden Karpathendörfer zuzuführen. Gleichzeitig bittet er den Bizegespan das Haus nach seinem verstorbenen Sohne „Jerd“ zu benennen und wer die Bewohner sein werden, welche er auch in Zukunft unterstützen wird.

Entzündliche Gegenstände in Feldpostpaketen.

Da es noch immer häufig vorkommt, daß in Feldpost-Muster sendungen = Paketen leicht entzündliche und explosive Gegenstände — wie Zündwaren, Benzin, gefüllte Benzinfeuerzeuge, Petroleum, Spiritus und dergleichen — untergebracht werden, macht die Post- und Telegraphen-Generaldirektion das Publikum abermals darauf aufmerksam, daß die Absendung solcher Warenmuster und Pakete streng verboten ist. Zuwiderhandelnde machen sich einer Übertretung schuldig, die mit Haft bis zu fünfzehn Tagen und Geldstrafen bis 200 Kronen geahndet wird, und werden überdies verhalten, den durch die Sendung etwa verursachten Schaden der Post zu ersetzen.

* Warenhaus Etel Blau.

Das beliebte und gut assortierte Warenhaus Etel Blau, hält als Spezialität eine reiche Auswahl von Strümpfen, Hand- und Kinderschuhen, Kindertrieotagen, Sommer-Regenschirmen. Eine ganz besondere Spezialität dieser leistungsfähigen Firma ist der Niedersalon, wo nach Maß die feinsten Corsets hergestellt werden. Wir weisen auf unsere diesbezügliche Annonce.

**Einlösung der Tapferkeits-, Witwen-,
Waisen- u. Invaliden-Monatsgebühren
in einer Summe.**

Bekanntlich erhalten die durch Verleihung der goldenen Tapferkeitsmedaille ausgezeichneten Soldaten monatlich 30 Kronen, die Besitzer der großen silbernen Tapferkeitsmedaille monatlich 15 Kronen und die Besitzer der kleinen silbernen Tapferkeitsmedaille monatlich 7 Kronen 50 Heller. Monatliche Gebühren beziehen auch die Kriegsbeschädigten. Nun befaßt man sich in den maßgebenden Kreisen mit der Idee, diese Gebühren zu kapitalisieren, beziehungsweise jenen, die selbständig wirtschaften, ein Gewerbe oder ein Geschäft führen, Grund und Boden erwerben wollen usw. usw. diese monatlichen Gebühren in einer Summe auszuzahlen, damit sich die Betreffenden mit dem Kapital eine Erwerbsquelle schaffen können. Den jetzt im Zuge befindlichen Berechnungen gemäß sollen beispielsweise die Besitzer der goldenen Tapferkeitsmedaille als Einlösung ihrer Monatsrente den Betrag von 4000 Kr., die Besitzer der großen silbernen Tapferkeitsmedaille 2000 Kronen und die Besitzer der kleinen silbernen Tapferkeitsmedaille 1300 Kr. erhalten. In demselben Verhältnisse soll auch die in einer Summe zu erfolgende Ablösung der verschiedenen anderen Gebühren, beziehungsweise Pensionen geschehen.

*** Maximierte Schweinefleischpreise.**

Bis zum 15. März gelten die nachstehenden behördlich festgesetzten Preise für Schweinefleisch und Schweinefleisch. 1 Kilo Karbonade 4 Kr. 50 H, 1 Kilo Schlägel 4 Kr. 40 H, 1 Kilo Garbe 4 Kr. 40 H, 1 Kilo Rückenteil 4 Kr. 40 H, gefalzener Speck 6 Kr., geräucherter Speck 6 Kr. 20 H, paprizierter Speck 6 Kr. 20 H, gefochter Speck 7 Kr., Delikatessenspeck 7 Kr. 30 H, Schmalz 6 Kr. 30 H, Schmeer 5 Kr. 98 H, frischer, roher Speck 5 Kr. 64 H, Leberwurst pro Kilo 4 Kr. 50 H, Blutwurst 4 Kr. 50 H, frischer Kolbas 6 Kr. 20 H, geräucherter Kolbas 6 Kr. 80 H, Preßwurst 4 Kr. 50 H, geräucherte Zunge 6 Kr. 50 H, geräucherter Schinke 5 Kr. 50 H, 1 Paar Würstl 32 H.

„Wiener Mode“.

Das soeben erschienene Heft der „Wiener Mode“ ist ein Spezial-Kinderheft und befaßt sich im modischen, wie im belletristischen Teil mit der Welt unserer lieben Kleinen. Jeder sorgenden Mutter wird das Blatt ein glücklicher Berater und Helfer sein. Man abonniert die „Wiener Mode“ zum Preise von 3 Kronen 50 Heller (5 Mark) pro Quartal in jeder Buchhandlung oder direkt beim Verlage der „Wiener Mode“, Wien VI/2, Gumpendorfsstraße 87.

Seit Jahrhunderten bekannt

**MATTONI'S
GISSHÜBLER**

natürlicher
alkalischer
SAUERBRUNN

als unterstützendes Mittel
bei Curen in Karlsbad,
Marienbad, Franzensbad etc.
stets glänzend bewährt.

**Populationsbewegung des Krasso-Szörenyer
Komitates im Jahre 1915.**

Laut dem neuesten Hefte der „Statistischen Monatsberichte“ steht die Zahl der Geburten im Jahre 1915 in Ungarn im Komitate Krasso-Szöreny am niedrigsten.

Änderung der Höchstpreise für Holz.

Die Maximalpreise für Holz sind durch den Bizegespan folgendermaßen festgestellt worden: Primaqualität Ferra- u. Weißeichenfichte per Waggon 370 per Raummeter 18 Kr.; Koteiche oder Buche per Waggon 350 per Raummeter 17 Kronen; 2. Klasse Hartholz per Waggon 310 per Meter 15 Kr.; gemischt per Waggon 245 per Meter 12 Kr. Prima Prügelholz per Waggon 265 per Meter 13 Kr. Sekunda per Waggon 225 per Meter 11 Kronen.

Gegen die Arbeitsverweigerung.

Da in der jüngsten Zeit einzelne Bestimmungen der am 17. Jänner vom Honvedminister erlassenen Verordnung über das Dienst- und Lohnverhältnis zwischen Arbeitern und den Eigentümern von zu Kriegsdienstleistungen verpflichteten Betrieben zu verschiedenen Mißdeutungen und Mißheiligkeiten geführt haben, ordnet der Honvedminister in einer neuerlichen ergänzenden Verordnung an, daß die Arbeiter auch im Falle berechtigter Beschwerden die Arbeit in diesen Betrieben unbedingt fortzusetzen und das Urteil der kompetenten Behörden in betreff ihrer Klagen ruhig abzuwarten haben. Jede Arbeitsverweigerung in solchen Betrieben wird mit der ganzen Strenge des Gesetzes bestraft werden müssen und warnt der Minister die Arbeiter in zu Kriegsdienstleistungen verpflichteten Betrieben vor jeder Unbotmäßigkeit, die für die Betreffenden von den verhängnisvollsten Folgen begleitet sein könnte.

Keine Lebensmittel in Feldpostpaketen.

Obwohl des Publikum schon wiederholt auf die Unzulässigkeit der Sendung von Lebensmitteln in Feldpostpaketen aufmerksam gemacht wurde, werden derartige Pakete dennoch immer häufig aufgegeben, ein Teil des Publikums versucht sogar, die Achtsamkeit der Postämter durch falsche Inhaltsangaben irre zu führen. Die Postdirektion macht deshalb das Publikum neuerdings darauf aufmerksam, in Feldpostpaketen ausschließlich Feldadjustringer- und Kleidungsstücke, Zigarren, Zigaretten, Tabak, Pfeifen, Zigarrenspitzen, benzinfreie automatische Selbstzündler, luftdicht in Zinn- oder Blechgeschirren verschlossenen Honig und dergleichen, keineswegs aber Lebensmittel zu senden.

**Der Gebrauch des neuen Wappens auf
den Münzen.**

Das Amtsblatt veröffentlicht eine Kundmachung des Finanzministers, nach welcher bei der Erzeugung aller neuer Geldmünzen ungarischer Prägung in Kronenwährung, auf welchen das vereinigte Wappen der Länder der heiligen ungarischen Krone mit den das Wappen haltenden Engeln zu sehen ist, in Zukunft das durch das allerhöchste Handschreiben vom 10. Oktober 1915 festgestellte neue Wappen angewendet werden wird. Auf den Münzen österreichischer Prägung, auf welchen der kaiserliche Adler zu sehen ist, wird in Zukunft das neue kleine Wappen der österreichischen Länder zur Anwendung gelangen.

**** Nicht nur im Gesichte, sondern auch
Hautübel an den Händen vergehen, wenn
man Földes' Margit-Crème benützt. Ein
Tiegel klein 1.20 Kr., groß 2.40 Kr. in den
Apotheken.**

**Gegen die Papierverschwendung bei den
deutschen Behörden.**

Eine bemerkenswerte amtliche Kundmachung ist jetzt in Deutschland erlassen. Sie richtet sich gegen die Papierverschwendung bei den Behörden und lautet: „Infolge des Krieges sind die Papierpreise teilweise schon über 50 Prozent gestiegen und es ist zu erwarten, daß sie noch weiter in die Höhe gehen, auch die erforderlichen Papierforten nicht immer in ausreichender Menge zu beschaffen sein werden. Es ist dringend geboten, im Papierverbrauch sparsam zu wirtschaften. Wir genehmigen deshalb, daß im amtlichen Schriftverkehr, da wo der Umfang des Berichtes dies zuläßt, statt ganzer Foliobogen einzelne Folioblätter oder, wenn die Berichte Anlagen haben, halbe Bogen verwendet werden. Die Lehrerschaft ersuchen wir, auch in den Schulen auf die Notwendigkeit der Sparsamkeit im Papierverbrauch hinzuweisen.“

CORSET SPECIAL



**MIEDER nach
Maßbestellung**

Lagermieder, Bauchbinden,
Busen- und Geradehalter

Neuheiten in Schirme, Hand-
schuhe, Strümpfe
Kindertricotagen

Handschuhe und Mieder
werden gepußt u. gerichtet.

Blau Etel
Király-utca 4. sz.

Hölzer

k. u. k. Hof- u. Kammerlieferant

Temesvár-Belváros


Ferenc József-ut 1

(Löffler-Palais).

Größte Auswahl

in

original Modelle
Costüme, Mäntel
Kleider, Blousen
Schlafröcke,
Wäsche, Mieder,
Fellgarnituren,
Pelzmäntel,
Strümpfe etc.

Stets am Lager
vorrätig! 

Spendenausweis der zugunsten der Karpathendörfer eingeleiteten Sammlung.

(Fortsetzung.)

	Spende	Sammlung
	der Gemeinde	
Rakasd	200.—	—.—
Szászabánya	50.—	—.—
Mákosfalu	50.—	—.—
Miklosháza	50.—	—.—
Petrilova	50.—	—.—
Tyukó	100.—	32.70
Bisztere	20.—	—.—
Korcsona	10.—	—.—
Mál	10.—	—.—
Novákfalva	60.—	—.—
Bisztranyires	—.—	52.—
Borló	100.—	—.—
Dáles	100.—	—.—
Csiklény	50.—	—.—
Sebesrom	40.—	—.—
Sebestorony	20.—	—.—
Bokos	50.—	33.74
Bökény	100.—	4.70
Galacs	100.—	28.—
Perestyén	50.—	27.60
Petresfalva	100.—	23.48
Bolvás	100.—	—.—
Körpa	200.—	—.—
Temesvölgye	200.—	—.—
Varcsaró	200.—	—.—
Almafa	20.—	—.—
Bisztracseres	10.—	—.—
Bisztranagyvölgy	10.—	—.—
Nándorhegy	20.—	—.—
Závoly	10.—	—.—
Márga	100.—	37.10
Ruszkabánya	100.—	47.70
Szörénybalázd	50.—	9.72
Vámosmárga	20.—	17.86
Karanberek	100.—	—.—
Sebesmező	150.—	—.—
Szalakna	100.—	—.—
Szervesd	100.—	—.—
Ujkaránsebes	150.—	—.—
Bojtorjános	50.—	—.—
Boldor	50.—	—.—
Krassóhodos	20.—	—.—
Zsábár	50.—	—.—
Daruvár	500.—	120.40
Istvánfalva	50.—	16.10
Herés	100.—	—.—
Lugoskiszfalva	50.—	—.—
Ollóság	50.—	—.—
Gruny	70.—	96.—
Kiskastély	50.—	29.40
Nagykastély	100.—	728.88
Szilha	100.—	207.20
Barnafalva	50.—	43.—
Borzasfalva	20.—	—.—
Derenyő	20.—	20.—
Gyrösd	20.—	—.—
Pogányfalva	50.—	40.—
Szarázány	20.—	10.—
Honoros	20.—	30.60
Krassoviszák	50.—	118.40
Vecseháza	100.—	55.93

(Fortsetzung folgt.)

Wir ersuchen unsere p. t. Abonnenten um freundliche Einsendung des Abonnementsbetrages.

Mágnás Miska szám. A „Szinházi Élet“ Ince Sándor népszerű hetilapja a Királysínház rendkívüli sikertű új operettjéről a „Mágnás Miska“-ról igen ügyesen összeállított gazdag tartalmu számot adott. Pompás felvételekben vonulnak fel előttünk Fedák Sári, Lásbas Juci, Király Ernő, Rákay Márton kitűnő alakjai, az összes toletek, számos intimitás az operettből teszi élvezetessé a színházat kedvelő közönség nélkülözhetetlen hetilapjának friss számát. Kotta-melléklet a „Mágnás Miska“ slágerszáma. Ingyen levelezőlap Fedák Sári a „Mágnás Miska“-ból. Egy szám ára 30 fillér. Kapható minden dohánytőzsdében. A „Szinházi Élet“ előfizetési ára egy évre 10 kor. fél évre 5.50, negyed évre 3 kor. Új előfizető, aki e hét folyamán március elsejétől kezdődőleg legalább egy negyed évre előfizet és 80 fillér portót beküld ingyen kapja az ez évben megjelent összes számokat, kotta és levelezőlap mellékletekkel együtt és a Varsányi Albumot. Aki legalább fél évre fizet elő és 2 kor. 50 fill. portót küld be ingyen kapja a fenti kedvezményeket és az elmúltévben megjelent összes számokat kotta és levelezőlapmellékletekkel együtt. Budapest, Erzsébet körut 22. szám.

Danksagung.

Anlässlich des Ablebens unserer unvergeßlichen Mutter der Frau

Witwe Adolf Hönig

geb. Rosa Holzer

wurden wir von so zahlreicher Seite mit Worten wohlthuenden Trostes aufgesucht, daß wir uns verpflichtet fühlen, allen Jenen, die unseren teuren Toten ehrten, so besonders den Herrn Oberrabbiner Dr. Emanuel Lenke für den warmen Nachruf, den Mitgliedern der Chewra Kadischa für das zahlreiche Erscheinen, sowie allen übrigen Trauergästen unseren tiefgefühlten Dank auszusprechen.

Die trauernde Familie.

Lugos r. t. város polgármesterétől.
670—1916. kig. szám.

Hirdetmény

Értesitem a város közönségét, hogy a temesvári cs. és kir. katonai parancsnokság hadbiztonságának 40787 számú értesítése szerint a cs. és kir. hadügyminiszterium megengedte, hogy kisebb termelők, az élelmezési raktárakba beszolgáltatók zabért a maximális áron felül a tényleg igazolt fuvarkiadások is, azonban métermázsánként legfeljebb egy korona erejéig megfizethetők.

Dr. Baltescu, polgármester.

Lugos r. t. város adóhivatalától.
65—1916. kig. sz.

Hirdetmény

A lugosi kir. pénzügyigazgatóságnak 4929—III. 1916. sz. a. kiadott körrendelete alapján valamint az 1914 évi XLVI. t. c. I. §-a és az 1915 évi XXI. t. c. 7. §-a értelmében felhivatnak az összes Lugoson tartozkodó adózók kiknek évi jövedelmük a 20000 koronát eléri illetve azt meghaladja, hogy ezen jövedelmüket ezen városi adóhivatalnál az itt ingyen nyerendő nyomtatványra való bejegyzés végett f. évi március hó 15-én feltétlenül jelentsék be. Tájékoztásul megjegyeztetik, hogy a bevallandó összjövdelmi összegben betudandó az adókötelesnek bármely forrásból eredő és akár tényleg befolyó akár őt megillető pénzbeli vagy értékkel bíró egyéb bevétele a melyhez a saját házában, vagy illetménykép avagy ingyen birt lakásának megfelelő évi bérértéke is hozzászámítandó. Az ingyen nyerendő vallomási iverk a feleknek hivatalból kézbesítve nem lesznek, hanem azokat az adókötelesek a városi adóhivatalnál személyesen vagy megbízottjuk veszik át. Egyben figyelmeztetnek az érdekelt felek, hogy mind azok kik ezen bejelentésüket f. évi március hó 15-éig elmulasztják vagy az igazi összjövdelmüket eltitkolják a törvényben megállapított intézkedésekhez képest a hivatalból megállapítandó jövedelmi összeg után kivetendő adónak 4% pótlékkal is megterhelhetni fognak.

Lugos, 1916. évi március hó 3-án.
KIRITZA, városi tanácsos.

Lugos r. t. város polgármesterétől.
2919—1916. kig. szám.

Hirdetmény

Mihez tartás végett közlöm a m. kir. honvédelmi miniszter ur rendeletét: Körrendelet. Valamennyi magyarországi vármegye és törvényhatósági joggal felruházot város közönségének, székhelyeiken Budapest, 1916 évi február hó 19-én hadiszolgáltatásokról szóló 1912 LXVIII. t. c. lapján személyes szolgálatokra igénybe vett s ezen szolgálatból elbocsátott egyének közül, azon a címen, hogy a szolgálat alatt szenvedett sérülés vagy aközben szerzett betegség miatt, állítólag keresetképtelenné voltak, számosan kérvényt nyújtottak be hozzám az iránt, hogy állandó ellátásban részesítenessenek. Az ilyen kérelmek elbírálása céljából mindazoknak a kik a személyes szolgálat teljesítése közben szerzett fogyatkozás következtében keresetképtelenné voltak, az iránti kérvényüket, a fogyatkozást feltüntetve, annak a személyes szolgálat közben történt keletkezését megállapító és a keresetképtelenséget igazoló orvosi bizonyítvánnyal felszerelve a tartozkodási helyük szerint illetékes községi előjáróság útján a járási tisztviselőhöz illetőleg város polgármesterek kötelesek ezeket a kérvényeket az orvosi bizonyítvánnyal együtt, a folyamadó tartozkodási helye szerint illetékes katonai területi parancsnokságoz átteni amely a kérvényező felülvizsgálatása és annak eredményéhez képest az ellátás iránt is intézkedik. Ez a rendeletem a törvényhatóság összes közsegeiben, a helyben szokásos módon, közhírré teendő. A miniszter helyett: Karácsony sk. államtitkár.

Lugos, 1916. évi március hó 7-én.
Balfescu, polgármester

62. Jahrgang. 62. Jahrgang.

Im Kampfe des Deutschen Volkes

um seine geistigen und wirtschaftlichen Güter steht ihm unentwegt und treu zur Seite

Die Wiener Österreichische

„Volks-Zeitung“

(62. Jahrgang)

mit hochinteressanter illustrierter Familien-Unterhaltungs-Beilage

Sonntags Gesamtauflage beid. Ausgab. 200.000 Expt.

Diese älteste und hochgeachtete politische Tageszeitung Wiens bringt viele Neuigkeiten, gediegene polit. Aufsätze, Erzählungen, Humoresken, Artikel über Länder- und Völkerkunde, Novellen, Rätsel, Schach- und Kinderzeitung, vollständige Ziehungslisten der Klassenlotterie und aller anderen Lose, Saatenstands- und Waren- sowie Börsenberichte etc.

Interessanten u. gediegenen Lesestoff enthalten auch die Spezial-Abdrücke: Gesundheitspflege, Frauen-Zeitung, land- u. forstwirtschaftl. u. pädag. Rundschau.

Der hochinteressante neue Roman aus Mit-Wien

„Der Fluch der Schönheit“

von Kl. v. Bernau

wird allen neuen Bezahler unentgeltlich nachgeliefert.

Die Abonnementspreise betragen: für tägliche Postzustellung (mit Beilagen) in Österr.-Ungarn u. Feldpost, monatlich K 2.70, vierteljährlich K 7.90. Für zweimal wöchentliche Zustellung der Samstag- u. Donnerstag-Ausgaben (mit Roman- u. Familien-Unterhaltungs-Beilagen, in Buchform, ausführlicher Wochenchau etc.) vierteljährlich K 2.90, halbjährlich K 5.60, ganzjährlich K 11.— Für wöchentliche Zustellung der reichhaltigen Samstag-Ausgabe (mit Roman- und Familien-Unterhaltungs-Beilagen, in Buchform, ausführlicher Wochenchau etc.) vierteljährlich K 1.90, halbjährlich K 3.65, ganzjährlich K 7.15. Abonnements auf die tägliche Ausgabe können jederzeit beginnen, auf die Wochen-Ausgaben nur vom Anfang eines (beliebigen) Monats an. Probenummern gratis.

Die Verwaltung der «Österr. Volks-Zeitung» Wien, I. Schulerstraße 16.

A

ROVÁS

cimü rovatot olvassa el naponta ként a Budapesten megjelenő

„AZ UJSÁG“

politikai napilapban. A háborus helyzet kimerítő és szakszerű magyarázata. Bő hír-rovat, tájékoztató és minden tudnivalót felölelő közgazdasági rész.

Egyes példány ára 12 fillér. Kapható minden ujságelárusítónál

Előfizetési árak:

- Egy évre K 32.—
- Félévre K 16.—
- Negyed évre K 8.—
- Egy hónapra K 2.80

AZ UJSÁG előfizetői a DIVAT-SALON-t negyedévre korona 2.50 kedvezményes áron rendelhetik meg.

Megrendelő-cim: „AZ UJSÁG“ kiadóhivatala Budapest, VII. ker., Rákóczi-ut 54. szám.

Erfolgreich

inferiert man unjtreitig nur in dem zweimal wöchentlich erscheinenden politischen Blatte

„Südungarn“

da daselbe sehr stark verbreitet ist.

Anfertigung von Werken, Broschüren Zeitungen, Plakaten Katalogen, Tabellen allerlei Handels- u. Gewerbedruckforten, Stampiglien, Buchbinderarbeiten in geschmackvoller Ausführung und zu mäßigen Preisen. Genau und reine Kopierfarben- und Mehrfarbendrucke.

Buch-, Kunstdruckerei- und Papierwarenlager

HUSVÉTH & HOFFER

LUGOS, Bonnazgasse 18. (Neben der Kapelle).

Rusgezeichnet mit silberner Medaille.

Telefon 161

Telefon 161

Verlag von Druckforten für Private, Advokaten, Wegmeister und Gemeinden, sowie Bäckerei-Nummern. Grosses Papierwarenlager :: Druckerei des Südungarn, Karánsebeser Zeitung, Revista Preotilor, Plugarul Român, Szörénység etc.

Grand Café Otthon

Gut ventilierte Lokalitäten. **Täglich Konzerte.** **Tägliche Kursberichte.**
Die gelesensten Journale liegen auf.

Für erstklassige Getränke und
aufmerksame Bedienung bürgt

SALOMON ZSIGMOND

Jeden Samstag und Sonntag großes Werttombola.

P. T.

Beehre mich dem p. t. Publikum bekannt zu geben, dass ich mit Bewilligung des kön. ung. Handelsministeriums eine

Pfandleih-Anstalt

Deutsch-Lugos, Bonnáz-Gasse Nr. 1.

eröffnet habe.

Belehne im höchsten Werte als Faustpfand bei gesetzlichen Bedingungen Gold- u. Silbergegenstände, Juwelen, Uhren, Wertpapiere etc.

Die hinterlegten Gegenstände werden mit grösster Gewissenhaftigkeit und Pünktlichkeit gehandhabt werden.

Hochachtungsvoll

BLUM O.

Gegen Sommersprossen, Rote, Leberflecken, Wimperln, wie überhaupt gegen Hautunreinlichkeiten jeder Art, welche Frühjahrsluft und Sonne, sowie auch rauhe Herbstluft verursachte, ist die

Orientalische Crème „ZEIDIJJE“

(Probetiegel 80 Heller, Doppeltiegel K. 1.60, großer, eleg. Goldtiegel K. 2.40) von geradezu verblüffender Wirkung; diese mit orientalischer Waschlauge „ZEIDIJJE“ (K 1.50) und orientalischer Seife „ZEIDIJJE“ (K 1.—) angewendet, erhält die Haut dauernd samtweich, verhindert gänzlich jede Verhärtung, Verrunzelung und Spaltung. Orientalisches »Puder ZEIDIJJE« (weiß, rosa, crème à K 2.—) verdeckt diskret alle Gebrechen des Teints. Fleur de Roses »ZEIDIJJE« (K 3.—) ist eine vollständig unschädliche Rosenfarbe und nicht einmal das geübteste Auge kann die künstliche Färbung der Wangen wahrnehmen. Prämiert Paris, London, Prag mit goldenen Medaillen. Tausende Anerkennungen. Vor Nachahmungen mit ähnlichen Namen wird gewarnt. Verlangt ausdrücklich „ZEIDIJJE“ Schönheitspräparate aus dem Orient! Erhältlich in den meisten Apotheken, Droguerien u. Parfümerien Österreich-Ungarns, Deutschlands, Russlands, Rumäniens und Serbiens. Wo nicht erhältlich, wende man sich an den alleinigen Erzeuger

PARFUMERIE ORIENTALE
G. PROESE, Brcka (Bosnien).

Uj és használt

gabona
juta
pamut

zsák

ponyva

minden mennyiségben kapható

HAVAS DEZSŐNÉI, LUGOS

Telefon 300.

Sürgöny: **HAVAS, LUGOS.**

**Zsák- és ponyva-
kölcsönzés.**

Im Erscheinen ist begriffen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Der europäische Krieg

Historische Darstellung der Kriegereignisse von 1914

Von A. Hemberger.

Mit vielen Illustrationen, Porträts, Karten und Plänen.

Das Werk erscheint in zirka 40 Heften. Jedes Heft umfasst 4 Bogen grösstes Oktavformat, zweispaltiger Satz, und kostet mit diversen Beilagen — 50 Heller.

Eine gross angelegte, lebendige Darstellung des Völkerkämpfers in Europa!

„Der europäische Krieg“ wird als grosses Werk in grosser Zeit entstehen, uns und den kommenden Geschlechtern Rechenschaft über Ereignisse geben, denen die Geschichte bisher kaum etwas ähnliches an die Seite zu stellen hat. Wie umfassend und schwierig die Aufgabe ist, wissen wir wohl; wir werden sie erfüllen, getragen von dem Geiste und den Anschauungen, die nunmehr die Völker von Deutschland und Österreich-Ungarn vereinen.

Gratis-Prospekte und Ansichtshefte sind durch jede Buchhandlung erhältlich. A. Hartleben's Verlag in Wien u. Leipzig.

Dupla Maláta

Korvinsör

erősít és üdit

KORVINBIER

kräftigt und erfrischt

Temesvári-Polgári Sörfözde R.-T. Temesvár

Lugoson Kapható:

RAIKOVITS GYÖRGY
„KORSO“ kávéház
NEUMANN TESTVÉREK.

Gegen Ansteckung

müssen wir uns um so mehr schützen, als jetzt die verschiedenen ansteckenden Krankheiten, wie: Scharlach, Masern, Blattern, Cholera, Typhus mit erhöhter Kraft auftreten. Deshalb

verwende man

überall, wo solche Krankheiten vorkommen, ein gutes Desinfektionsmittel, welches in jedem Haushalte bei Bedarf vorhanden sein muss. Das zweckmässigste Desinfektionsmittel der Gegenwart ist laut Untersuchungen der Institute von Professor Löffler, Liebreich, Proskauer, di Vestea, Vas, Pfeiffer, Vertun, Petrik etc. unstreitig das

Lysoform

welches geruchlos, ungiftig und billig ist und durch jede Apotheke und Drogerie in Original-Flaschen (grünes Glas) zum Preise von **1 Krone** geliefert wird. Die Wirkung des Lysoforms ist prompt und sicher, weshalb es von sämtlichen Aerzten zur Desinfektion am Krankenbett, zur Waschung von Wunden, Geschwüren, für antiseptische Verbände und zur Irrigation empfohlen wird.

Lysoform-Seife

ist eine feine, milde Toiletteseife, welche Lysoform enthält und antiseptisch wirkt. Sie kann auf die empfindlichste Haut, sogar bei Kindern und Säuglingen verwendet werden. Sie macht die Haut weich und geschmeidig und verursacht einen überaus aromatischen Duft. Ein Versuch genügt u. Sie werden für die Folge immer diese ausgezeichnete Seife verwenden, welche nur anscheinend teuer, im Gebrauch jedoch sehr ökonomisch ist, da die Seife lange dauert. **Das Stück kostet K 1.60.**

Pfefferminz-Lysoform

ist ein stark antiseptisches Mundwasser, welches den Mundgeruch sofort und sicher beseitigt u. die Zähne bleicht und konserviert. Es kann auch bei Halskatarrhen, Husten und Schnupfen zum Gurgeln nach ärztlicher Verordnung verwendet werden. Einige Tropfen genügen auf ein Glas Wasser. **Original-Flasche kostet 1 Krone 60 Siller** und ist in jeder Apotheke und Drogerie zu haben.

Ein interessantes Buch mit dem Titel „Gesundheit und Desinfektion“ liefert auf Wunsch gratis und franko **Dr. KELETI & MURÁNYI** chem. Fabrik in **Ujpest.**

Lugos r. t. város polgármesterétől.
1408—1916. kig. sz.

Másolat :

A földmivvelésügyi m. kir. miniszter 8234—916 számú körrendeleti viz partján vagy vízijárművön halászati eszközzel való közlekedésnek, vagy a víz partján, avagy a vizen lévő bármiféle vízijárművön ily eszköz tartásának korlátozásáról. Az 1879 évi XL. t. c. 1. §. alapján a következőket rendelem.

1. §. Annak, aki az illető vizen halászatra nem jogosult, tilos fogásra kész állapotban lévő halászati eszközzel a vízpartján, vagy a vizen bármiféle vízijárművön (hajó, tutaj, csónak) közlekedni, vagy ilyen eszközt a víz partján vagy a vizen lévő bármiféle vízijárművön (malom, uszoda stb.) tartani. Aki e tilalmat megszegi, kihágást követ el és huszonöt koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

2. §. 1. Az 1. §-ban megállapított kihágás miatt az eljárás a közigazgatási hatóság, mint rendőri büntető bíróság, harmadfokon a földmivvelésügyi m. kir. miniszter hatáskörébe tartozik.

3. §. Az 1888 évi XIX. t. c. 14. §-a alá eső nyílt vízre vonatkozólag elkövetett ily kihágás hivatalból üldözendő ugyanezen törvény 13. §-a alá eső zárt vízre vonatkozólag elkövetett ily kihágás miatt pedig az eljárás csak a halászatra jogosult magán indítványára indítható meg. Budapest 1916. január 22. Ghillány s. k. m. kir. földmivvelésügyi miniszter.

Lugoson, 1916. február 18.

Dr. Balfescu, polgármester.

SOMMERSPROSSIGE

garstige Mädchen mit Leberflecken,
Ausschlägen behaftete Frauen finden
sofortige Abhilfe durch die

MARGIT - CREME und SEIFE

Margit-Creme beseitigt sofort Sommerprossen, Leberflecken Hautausschläge,
Miteffier und Hautübel aller Art.

Margit-Creme macht die Gesichtshaut frisch und rosig. Runzeln u. Falten verschwinden.
— Margit-Creme wird von den schönsten Frauen der Welt, von Herzoginnen, Gräfinen, Baronessen, berühmten Künstlerinnen etc. benützt und allgemein ist man von ihrer hautkonvenierenden und verschönernden Wirkung entzückt. — Preise: Creme K 1.20, Seife K —.90. — Bestellungen von K 6.— effektiert franko überallhin:

Klemens v. Földes
Apotheker in Arad

Erhältlich in allen Apotheken u. Droguerien.

AZ EST

a legjobb magyar
napilap. Hírei frissek és igazak!

Közgazdasági rovata a gazdasági élet minden mozzanatáról számot ad, sportrovata a sport minden ágának eseményeiről hűen beszámol. **Ei be- és külföldi napieseményeit** a legmegbízhatóbb tudósítók távirati és telefonjelentései alapján leg hamarabb közli.

AZ EST megjelenik a fővárosban déli 1-kor és a délutáni első gyorsvonattal érkezik városunkba. **Ára 6 fillér.**

Zahl 1855—1916.

Temesvarer Markt-Anzeige.

Der diesjährige Sct.-Josefi

Jahrmarkt

wird in der Zeit vom 16. März bis inklusive 20. März 1916 abgehalten werden.

Der Auftrieb aller Gattungen Vieh auf den Jahrmarkt ist von Donnerstag, 16. März 5 Uhr Früh angefangen gestattet.

Temesvár, am 28. Jänner 1916.

Von der Oberstadthauptmannschaft:

Dr. Mikes Gábor,

Hon.-Oberstadthauptmann.

Familien- u. Moden-Zeitung für Oesterreich-Ungarn.

Vielseitigste illustrierte Zeitschrift für die Interessen des Haushalts und der Familie.

Zu bestellen bei der nächsten Buchhandlung zum Preise von 24 h wöchentlich. Wo eine Buchhandlung nicht bekannt ist, bestelle man beim Verlage **W. Vobach & Co.,** Wien I, Georg Koch-Platz 4, Ecke Stubenring. Vierteljährlich bei Zustellung durch die Post K 3.20. Probemummern gratis und franko!

Bitte den Titel der Zeitschrift für die Bestellung genau zu notieren.

Gebrauchsfertige Schnittmuster für die Modenmodelle, in Seidenpapier ausgeschnitten, à 30 Siller nur für unsere Abonnentinnen!



Seitdem ich die **Wiener Mode** kenne ich keine Kleidungsorge mehr!

Kein anderes Blatt bietet in so eleganter Form eine solche Fülle von Anregungen auf jedem Gebiet, welches Frauen interessieren mag. **Eise Bräunlich-Josephy, Wien.**


Die «Wiener Mode» war mir immer ein guter Ratgeber in allen kritischen Toilettefragen. Mein Geschmack hat sich auch seither um ein Wesentliches gebessert. **A. Putzinger, Eberding.**

Sie abonnieren die «Wiener Mode» zum Preise von K 3.50 (Mk. 3.—) pro Quartal in jeder Buchhandlung oder direkt vom Verlag der «Wiener Mode» Wien VI/2, Gumpendorferstraße 87. Die «Wiener Mode» ist berühmt durch ihre illustrierten Kodrezepte!

SIPKEÁRUHÁZ

LUGOS, Király-utca 6. szám.

Bevonulás miatt az üzlet teljesen feloszlik és az összes áruk mélyen leszállított árban lesznek árusítva.

 Berendezés igen olcsón eladó. 1916. március 1-től 30% engedmény.

Üzleti órák: 1/28-tól 1/21-ig. 1/2-től 8-ig.

 Nagy raktár harisnya-áruban. 
Az egész raktár megvételnél nagy kedvezmény hapható!

Lugos r. t. város polgármesterétől.
1582—1916. kig. szám.

Lótulajdonosok figyelmébe.

A cs. és kir. hadügyminister a most megtartott lóavatás alkalmából a következő rendeletet adta ki: kétséget nem szenved, hogy a központok részéről elrendelt, az 1916 évre eszközendő lószorozásra vonatkozó bejelentések és összeírások alkalmával a lótulajdonosok, ipari vállalatok és üzemek stb. ismét sok kérelmet fognak előterjeszteni lovaiknak a sorozóbizottság elé való vezetés alóli felmentése, továbbá a nyilvántartási lappal ellátott lovaknak a behívás alóli felmentése érdekében, melyeknek elintézése, tekintettel az igavonó állatok általános nagy hiányára, kétségtelenül igen sürgős. A hadügyministerium az ipari vállalatok és üzemek zavartalan folytatásának és a szántóföldek idejekorán való megművelése, valamint a termés behordása nagy fontosságának tudatában van, és egyik legfontosabb feladatának tartja, hogy a nyilvántartási lappal ellátott lovak behívásánál a legmesszebbmenő méltányosság gyakoroltassék. A felmentés iránti kérvények megokolása a következőképpen osztályozható:

1. A lovaknak a sorozóbizottság elé való vezetés alóli felmentés iránti kérvénye.
2. Mezőgazdának kérvényei a lovaknak a földnek megművelése és termés behordása céljából felmentése iránt.
3. Ipari vállalatok és üzemek kérvényei, melyek a) a hadvezetőség számára dolgoznak és a hadiszolgálati törvény rendelkezései alá tartoznak, b) melyek a

hadvezetőség számára dolgoznak, de nem tartoznak a hadiszolgálati törvény rendelkezései alá, c) melyek a hadvezetőség részére nem dolgoznak.

4. A városok kérvényei, élelmezéssel való ellátásuk céljából és

5. Szállítási vállalatok által beadott kérvények. Ezen kérvények feletti döntés illetékessége tekintetében a hadügyministerium a katonai parancsnokság részére zsinormértékül a következőket tűzte ki: Minden kérvény a katonai parancsnoksághoz intézendő.

1. számhoz. A kérvények, ha az 1912 évi XIX. tc. 1. §. alapján törvényes igény nem áll fenn, kivétel nélkül elutasítandók. Ha a kérvényből kitűnnék, hogy a lóállítási törvényesen alapuló jogos igény áll fenn, a kérvények további hivatalos elintézés céljából közvetlenül az illetékes politikai hatósághoz teendők át.

2. számhoz. Végleges felmentés ki van zárva. Csak a behívás elhalasztása engedélyezhető. Ilyen kérvények felett a katonai parancsnokság saját hatáskörében dönt.

3. számhoz. Ezen kérvények a katonai parancsnokság által döntés végett a cs. és kir. hadügyministerhez terjesztendők fel. E fajta kérvények indokainak helytállása minden kétséget kizáró módon igazolandó, az a) és b) alattiakhoz a katonai vezetőség igazolványa csatolandó és feltüntetendő, mennyi igavonó állat (10 ökör, bivaly) van egyáltalában a vállalat birtokában.

4. és 5. pont szerinti kérvények felett a katonai parancsnokság dönt.

Felhivom tehát az érdekelteket, hogy kívánságaikkal haladéktalanul forduljanak a város főjegyzőjéhez.

Dr. Willer, h.-polgármester.

Wegen Einrückung

ist' das Lugoser Karl's Dampf- und
Wannenbad, so auch die Karl's
Herren- und Damenschwimmschule
mit grundbücherlichem Wasserrechte

aus freier Hand zu verkaufen.

Auch einzeln zu haben.

Näheres beim Eigentümer KARL F. MARTON

